

# Lucie DUVAL



Lucie Duval, « Manipulation », 2006  
photographie numérique, impression jet d'encre, 130 x 95 cm

**Exposition du vendredi 7 novembre au samedi 13 décembre 2008**

Vernissage le jeudi 6 novembre à partir de 18h

## Lucie DUVAL

### Communiqué de presse

Exposition du 7 novembre au 13 décembre 2008

Le travail de Lucie Duval, artiste québécoise, présenté pour la première fois à la galerie, s'est développé depuis quelques années autour d'un objet usuel : des gants pour travailleurs, gants « made in China » et vendus dans le monde entier. Mondialisation oblige, tout se fabrique à moindre coût. Ils illustrent à eux seuls toute une économie de marché où l'industrie du textile fut l'un des premiers secteurs touché par cette mondialisation

Mais ici, les signes sont déviés, ces mêmes gants repris par Lucie Duval trouvent une nouvelle fonction. Lucie Duval, coud ces gants entre eux, un à un, réalisant ainsi des vêtements-sculptures/vêtements haute-couture (ce sont aussi des « petites-mains » qui réalisent les modèles créés par les couturiers). L'expression *fait main* prend tout son sens. Ces mains-gants ainsi cousues enrobent le corps, en esquissent ses contours, lui confèrent une présence dans l'espace. Mains aimantes ou menaçantes ?

Lucie Duval aime détourner les objets et les mots de leur fonction première révélant à la fois ironie et contradictions de notre époque : ces vêtements/sculptures s'accompagnent d'une série de photographies où l'utilisation de mots vient en surimpression. Un mot en français est alors mis en rapport avec deux traductions anglaises possibles, aux sens élargis, afin d'insister sur l'ambivalence des signes selon les contextes : MANŒUVRE : *main d'œuvre non-spécialisée* ou *ruse, machination*. Le même mot selon son contexte peut avoir des significations différentes, voire opposées.

Les photographies de Lucie Duval jouent sur ces deux plans : de simples gants blancs s'assemblent pour former d'audacieux vêtements, tandis que des mots en français et en anglais, en surimpression offrent un univers de significations contradictoires, à l'image de ces gants de travailleurs.

---

Lucie Duval est née en 1959 à Mont-Laurier, au Québec. Elle vit et travaille à Montréal (QC).

Elle a fait ses études supérieures à l'École des Beaux-Arts de Toulouse et a exposé régulièrement au Québec, au Canada, au Mexique, en Europe (France et Italie) et en Asie (Japon, Taïwan).

Elle a été exposée, à la Galerie Joyce Yahouda à Montréal en 2006, à l'Ambassade du Canada à Washington DC en 2005, à Occurrence - Espace d'art et d'essai contemporain à Montréal en 2003, Il Centro de la Imagen à Mexico en 2001 (Comm. Sylvain Campeau et Mona Hakim), Musée Métropolitain de Tokyo en 2000, Passage de Retz à Paris (1999), Musée des beaux-arts de Kaohsiung, Taiwan (1998)... Ses œuvres font partie de la collection de prêts d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada et du Musée National des Beaux-Arts du Québec.

Exposition à venir : *Mainmises* au Laboratoire de l'Agora à Montréal, 15 oct.-8 nov. 2008 et au Musée de Baie-Saint-Paul (QC), 18 janvier - 3 mai 2009.

Images de presse libres de droits  
disponibles sur demande sur CD rom ou via Email



Vue exposition Galerie Joyce Yahouda, Montréal, 2006 © photo Guy L'Heureux



*Emprise*, 2006,  
Photographie numérique, impression jet d'encre, 130 x 95cm, 2/5



*Manipulation*, 2006,  
Photographie numérique, impression jet d'encre, 130 x 95cm, 2/5



*Ravir*, 2006,  
Photographie numérique, impression jet d'encre, 110 x 75cm, 2/5



*Courte-pointe*, 2006 (et détail)  
Gants de coton assemblés, 300 x 250 cm



Vue exposition Galerie Joyce Yahouda, Montréal, 2006 © photo Guy L'Heureux

***Entre ciel et terre.***  
*Lucie DUVAL et Jenny HOLZER :*  
*deux études de cas dans*  
***l'espace du langage***

Peter DUBÉ, 2006-2007

... Lucie Duval et Jenny Holzer utilisent le rapport mots/sculpture dans des installations souvent troublantes, juxtaposant langage et espace au moyen d'interactions, occupations et définitions.

### REGARDER ET LIRE

Cette dynamique se trouve d'emblée dans *Comparaisons sont odieuses* (1996) de Lucie Duval, qui se compose de trois loupes disposées devant trois plaques de verre sur lesquelles sont gravés « trois » « petits » « mots ». Tout en pointant les aspects réciproques et opposés de l'installation, les loupes deviennent à la fois une barrière séparant le spectateur des panneaux et une incitation à aller voir. Avec sa fonction optique évidente, le dispositif met l'accent sur l'acte de regarder ou de lire ; il « grossit » le message, oblige le spectateur à adopter une position particulière, à prendre conscience du geste de regarder. Ce geste est dès lors déplacé dans le monde, dans l'espace tridimensionnel de la galerie, ce qui lui confère une dimension physique, le transforme en une expérience corporelle. Un phénomène qu'accentue le texte « Trois petits mots ». Par sa banalité et l'accent mis sur la notion de petitesse, par l'apparent manque de signification du « message », l'œuvre joue sur l'idée d'intimité, de celle qu'on retrouve dans un échange en privé avec quelqu'un. La mise en scène est théâtrale et, de manière sarcastique, elle déstabilise et renverse le fonction de communication attribuée au langage.

La lecture perçue comme activité physique est aussi présente dans l'œuvre *25 images /seconde : photographies détournées* (1994). Duval y souligne – littéralement – qu'il existe toujours plusieurs niveaux de lecture. Dans un accrochage qui se révèle des plus percutants, elle fixe sur une tige de métal recourbée une carte (format carte postale) où, d'un côté, se donne à lire un texte et, de l'autre, une image, laquelle se reflète dans un miroir au mur (sur lequel un mot est gravé). En se déplaçant, le spectateur peut voir les deux côtés de la feuille. Les différents textes mettent l'accent sur la notion d'accumulations de couches, faisant d'une par référence au langage courant, d'autre part à l'œuvre de Georges Bataille et ce, d'une manière qui « fait s'effondrer les discours perdus dans le ciel des idées »...

### ESPACE ET DIMENSION

... Le langage fait alors partie du monde vivant, devient cette composante physique d'un élément, brouillant les distinctions avec son lieu d'inscription.

Cette volonté d'établir un lien entre la réification linguistique de l'espace social et les limites servant à le *définir* se retrouve dans deux œuvres majeures de Lucie Duval.



Dans *Instants ratés* (1997), l'artiste a « enveloppé » la galerie Circa d'une frise continue où se succèdent images et textes – l'une en écriture cursive, l'autre en braille. Le texte est narratif et rend compte des activités et des mouvements d'une figure masculine. Le visiteur peut suivre l'histoire en déambulant autour de la galerie ? Ici le langage joue simultanément sur la temporalité qu'on trouve dans une narration, tout en marquant – littéralement - les contours de l'aire d'exposition.

Cette procédure, dans un deuxième temps, agit sur le spectateur lui-même car il se trouve *encerclé*, son espace physique étant circonscrit d'une manière très nette. C'est la relation même à l'alentour qui est ainsi rendue visible. La capacité du langage à susciter des actions et à définir le lieu où elles se passent devient alors très palpable, particulièrement du fait que la frise forme un circuit et que l'histoire se complète dans cette circularité.

Sept ans plus tard, Duval entreprend un autre traitement audacieux de l'espace et du langage. Lors de l'événement *Artefact 2004 – sculptures urbaines*, elle conçoit une installation intitulée *Imperfection de la langue* où le langage se transforme en élément constitutif de la nature. Des mots de couleur vive sont accrochés dans les arbres au parc du mont Royal, se balancent dans les airs sous les feuilles, leur volume et leur poids semblant défier la gravité. Leur présence – à la fois mots, phrases, langage et objets (les formes font penser à des fruits) – travaille l'espace, ses limites, la frontière entre ciel et terre, entre clairière et broussailles. Duval positionne les éléments – des jeux de mots sur le thème de l'amour (Tu m'aimes encore, Tu m'aimes mais encore, Tu m'aimais encore) – pour souligner la relation qui existe entre un endroit incongru (dans les airs) et les possibilités de malentendus ou de lecture erronée qui peuvent engendrer des mots, des phrases ou des sonorités lorsqu'ils s'avèrent très similaires. Duval pointe les incertitudes de l'un et de l'autre en explorant leurs frontières respectives. Ce ne sont plus alors ni mots ni objets, ni ciel ni terre, ni affirmation ni interrogation, plutôt une présence notable, une part – inséparable – du monde défiant ses limites. Et c'est cette limite qui, finalement, importe le plus.

#### COMME UNE EXTENSION LOGIQUE DU LANGAGE

... À une époque où l'on ne cesse de répéter à quel point le monde s'est « textualisé » dans ses institutions sociales et ses rapports au pouvoir, le travail de Duval et Holzer identifie des enjeux importants. Ces artistes dévoilent les deux côtés de la médaille : elles prônent non seulement que le monde est, d'une manière ou d'une autre, « scriptural », que le langage et le texte ne se situent pas dans un extérieur hypothétique mais procèdent du monde et de ses processus, que le rapport textualité est présent dans l'un et l'autre, et que la démarcation entre les deux est pour le moins trouble.

Les mots ne contribuent pas uniquement à « définir » le monde, ils sont inclus *dans* la définition même du monde.

...

Peter DUBÉ, (extraits) in revue ESPACE-sculpture, hiver 2006-2007

## Lucie DUVAL

Lucie Duval est née en 1959 à Mont-Laurier, elle vit et travaille à Montréal, Québec.

### EXPOSITIONS PERSONELLES (Sélection)

- 2008 Galerie Isabelle Gounod, Paris, France.
- 2007 *Mainmises*, Centre d'artistes Regart, Lévis, Québec.
- 2006 *Mainmises* Galerie Joyce Yahouda, Montréal.
- 2004 *Caisse de résonance ou l'hypocrisie de la prose*, Axe-néo-7, Hull, Québec.  
*Caisse de résonance ou l'hypocrisie de la prose Expression*, Expression centre d'exposition de Saint-Hyacinthe, Québec.
- 2003 *Caisse de résonance ou l'hypocrisie de la prose*, Occurrence, espace d'art et d'essai contemporains, Montréal.
- 2002 Atelier d'estampe Sagamie. Alma.  
Studio d'arte Contemporanea Pino Casagrande, Rome.
- 1999 Galerie Patricia Dorfmann, Paris.
- 1998 Oeuvres choisies, Pari Nadimi Gallery, Toronto.
- 1997 *Instants ratés*, CIRCA, dans le cadre du mois de la photo, Montréal.
- 1997 *25 images/seconde : photographies détournées, Suite et fin*, Là Galerie art actuel, Trois-Rivières, Québec.
- 1996 *25 images/seconde : photographies détournées, Suite*, L'Espace f, Matane.  
La Dame à la licorne, Galerie Christiane Chassay, Montréal.  
*25 images/seconde : photographies détournées*, Galerie VOX, Montréal.
- 1992 *L'Art Pompier*, Occurrence, espace d'art et d'essai contemporains, Montréal.
- 1990 Occurrence, espace d'art et d'essai contemporains, Montréal.

### EXPOSITIONS COLLECTIVES (Sélection)

- 2005 Un groupe de sept/A Group of Seven à l'Ambassade du Canada, Washington DC, conçue par Art Mûr.
- 2004 Un groupe de sept/A Group of Seven, Galerie Art Mûr, Montréal.
- 2004 Sculptures urbaines, Mont-Royal, Montréal.  
Galerie Joyce Yahouda, Chassé-croisé/Criss Cross, Montréal.
- 2002 *Body Chemistry/La chimie des corps*, Vu, Québec.  
*Une traversée de l'imaginaire*, Maison de la culture Marie-Uguay, Montréal, Comm. Jean de Julio-Paquin.
- 2001 *La photographie découpée*, Galerie Art Mûr, Montréal.  
*Encuadre, escene, sitio*, Museo de la Ciudad, Santiago de Quéretao, Mexico, Comm. Sylvain Campeau et Mona Hakim.  
*Body chemistry - La chimie des corps*, exposition organisée par la galerie VU (Québec), dans le cadre du « Printemps du Québec à New York », vitrines Tristan America, Rockefeller Center, New-York.  
*Trio pour estampes, 2001 : J. Branco, L. Duval, M. Saulnier*, Plein Sud, centre d'exposition et d'animation, Longueuil. Comm. Gilles Daigneault.
- 2001 *La photographie découpée*, Galerie Art Mûr, Québec.
- 2000 *Le cadre, la scène, le site, panorama de la photographie québécoise contemporaine*, exposition organisée par Occurrence au Centro de la Imagen, Mexico. Comm. Sylvain Campeau et Mona Hakim.  
*Les 100 sourires de Mona Lisa*, Musée Métropolitain de Tokyo, Musée départemental de Shizuoka, Musée départemental d'Hokkaido, Japon, Comm. Jean-Michel Ribettes (France).
- 1999 *Espaces intérieurs*, exposition produite par le musée du Québec, dans le cadre du « Printemps du Québec à Paris », Passage de Retz, Paris. Comm. Louise Déry.  
*True North : The Landscape Tradition in Contemporary Canadian Art*, Musée des beaux-arts de Kaohsiung, Taiwan. Comm. David Liss.
- 1998 *Fotoseptiembre, internacional 1998. Serge Clément, Lucie Duval, Johanne Tremblay*, Ex Collegio Jesuita, Patzcuaro, Mexique. Exposition en collaboration avec la galerie OCCURRENCE (Mtl) et IL CENTRO DE LA IMAGEN (Mexico).  
*Montréal-Calgary*, Stride gallery et Truck gallery, Calgary (Canada).  
*Montréal-Calgary*, CIRCA, Montréal. Comm. Sylvie Fraser.
- 1997 *De fougue et de passion*, Musée d'Art Contemporain, Montréal. Comm. Réal Lussier.  
*Les iconoclastes*, Chapelle historique du Bon Pasteur, Montréal. Comm. Gaston Saint-Pierre.  
*Points de suspension...* Centre d'exposition CIRCA, Montréal.  
10<sup>ème</sup> anniversaire, Galerie Christiane Chassay, Montréal.
- 1996 Centre d'exposition CIRCA. M. de Broin, L. Douglas, J. Dubeau, L. Duval. Montréal.  
*Artifice*, présenté par le centre des arts Saidye Bronfman, une exposition inédite au centre ville de Montréal. Comm. Marie-Michèle Cron et David Liss.



- 1993 Occurrence, Espace d'art et d'essai contemporains, Montréal.  
 1991 Occurrence. Espace d'art et d'essai contemporains, Montréal.

## COLLECTIONS

- Bibliothèque Pointe-aux-Trembles.
- Bibliothèque Georges-Vanier .
- Prêt d'oeuvres d'art du musée du Québec  
Banque d'oeuvres d'art du Conseil des Arts du Canada.
- Productions P.M.G. inc., Radio Québec.

## TEXTES / FEUILLETS / EXTRAITS DE CATALOGUE

- 2004 Daigneault, Gilles, Recurt, Elisabeth et al, « Artefact 2004, sculptures urbaines ». Montréal (Québec), Canada. Centre d'art public 2004. - 103 p.
- 2003 Provencher, Louise, « Caisse de résonance ou l'hypocrisie de la prose ». Montréal (Québec), Canada. Occurrence, centre d'art et d'essai contemporain et la participation de Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe, 2003, 45 p.
- 2002 Daigle, Andrée, « La chimie des corps/Body Chemistry ». Québec (Québec), Canada. VU, centre de diffusion et de production de la photographie, 2002, 23 p.  
 De Julio-Paquin, Jean, « Une traversée de l'imaginaire ». Montréal (Québec), Canada. Maison de la culture Marie-Uguay, 2002, 44 p.  
 Provencher, Louise, « Rendez-vous ». Rome, Italie. Studio d'arte contemporanea Pino Casagrande, 2002.
- 2000 Daigneault, Gilles, « Trio pour estampes ». Longueuil (Québec), Canada. Plein Sud, centre d'exposition et d'animation en art actuel, 2000.  
 Campeau, Sylvain et Hakim, Mona, « Le cadre, la scène, le site » Montréal (Québec), Canada. Occurrence, espace d'art et d'essai contemporains (Montréal) et Centro de la Imagen (Mexico), 2000, 80 p.
- 1999 Déry, Louise, « Espaces intérieurs », Paris, France : Musée du Québec et Passage de Retz, 1999. 208p.  
 Recurt, Elisabeth., « Détours ». Paris, France. Galerie Patricia Dorfmann. 1999. - 4p.
- 1998 Liss, David, « True North : The Landscape Tradition in Contemporary Canadian Art », Kaohsiung Museum of Fine Arts, Taiwan R.O.C., 1998. 143 p.  
 Duhamel, Patrice. - « Montréal-Calgary ». - Montréal (Québec), Canada, 1998. - 29 p.
- 1997 Lussier, Réal. - « De fougue et de passion », Musée d'art contemporain de Montréal (Québec), Canada, 1997. - 56 p.
- 1994 Cron, Marie-Michèle et Daigneault, Gilles, « Les ateliers s'exposent », Montréal (Québec), Canada. Cobalt art actuel, 1994. - 103 p.
- 1988 Beaudet, Pascale. - « Art et Littérature Féministe ». Centre de diffusion d'art multidisciplinaire. Montréal (Québec), Canada. 1986 -C.N.A.P. - « La jeune peinture, 37e Salon ». Paris, France, 1986.
- 1985 « Mail Art : L'objet Culturel ». Les Presses de l'Imprimerie du Centre, Nancy, France, 1985.

## TEXTES DANS DES OUVRAGES

- 2004 Moreau, Yvan. « Une plateforme flottante de représentations mentales ». Protée, revue internationale de théorie et de pratiques sémiotiques, vol. 32, no 3, hiver 2004-2005, Université de Chicoutimi.56-64p.
- 1998 Daigneault, Gilles. - « Les choses et les mots ». - Trois, revue d'écriture et d'érudition, vol. 13, no 2, Laval, 1998, 89-106p. et 256-262 p.  
 Musée virtuel de la photographie québécoise, C.D. Rom, VOX POPULI

## TEXTES DANS DES JOURNAUX ET PERIODIQUES

- 2008 Zink, fall issue 2008. Texte de Lucinda Cathlove.
- 2006 Espace no. 78, Peter Dubé. Entre ciel et terre. Lucie Duval et Jenny Holzer : deux études de cas dans l'espace du langage, (hiver 2006-2007).  
 La Presse. Jérôme Delgado. Robes, ongles et leçons au féminin, (9 juin 2006).  
 Voir. Nathalie Guimond. Entre bonnes mains, (15 juin 2006).
- 2005 The InTowner, A Contemporary Look at the Canadian Landscape, Anthony L.Harvey, p. 7, (juillet 2005),  
 The Washington Diplomat, Canada the beautiful, Anna Gawel, volume 12, n. 8, p. B-12, (août 2005).  
 The Washington Post, O Canada: Interpretations Of Thy Native Landscape, p. C5, (jeudi le 18 août 2005).  
 The Washington Times, Canada's new Seven, Joanna Shaw-Eagle, p. B1 et B2, (samedi le 20 août 2005).
- 2004 Vie des arts, no. 196, Françoise Belu. Par mont et par ville, chassé-croisé/criss-cross, exposition à la galerie Joyce Yahouda, (automne 2004).  
 La Presse, Jérôme Delgado, Ma cabane au Canada, exposition à Art Mûr, (24 oct. 2004).  
 Hours, Isa Tousignant expo, à Art Mûr, (oct. 2004).

- Voir, Nicolas Mavrikakis, Artefact 2004. (juillet 2004) La Presse, Jérôme Delgado, Artefact 2004, (juillet 2004)  
 Mobiles, no. 01, Catherine Potvin. L'imagerie des mots de Lucie Duval, exposition à Expression, (mai 2004).
- 2003 Espace, no. 65 (automne 2003). Gilles Daigneault. Des espèces d'espaces libres. Ici, vol.6 no. 33, (22 mai 2003).  
 Lyne Crevier. Roses d'alu. 2002 Progrès Dimanche. Paul-Émile Thériault. Lucie Duval associe images et mots, (26 mai 2002).
- 2000 Encart publié dans Le Devoir, par Dazibao, (14-15 octobre 2000).
- 1999 C.V. Photo, no. 48, La Poésie mais après... Entretien avec Hélène Tremblay de Jennifer Couëlle ; Les Axes de la continuité, Mona Hakim.
- 1998 La Presse. Stéphanie Bérubé. True North : le paysage canadien à Taïwan, (23 déc. 1998).  
 Le Devoir, Bernard Lamarche, Article sur l'exposition Montréal-Calgary à CIRCA. (7-8- fév. 1998).  
 Canadian Art. David Liss. Off Fire and Passion, vol. 15, no. 1, (printemps 1998).
- 1997 Le Devoir. Stéphane Baillargeon. Bernard Lamarche. Articles sur l'exposition De fougue et de passion, MACM, (oct. 1997).  
 Le Sabord, no: 47. Ouvres tirées de l'installation présentée au Musée d'Art Contemporain de Montréal. Pages centrales, (automne 1997).  
 Le Devoir, Bernard Lamarche, Discrètes allégories. Exposition à la galerie Christiane Chassay, (16-17 mars 1997).
- 1996 Le Devoir, Bernard Lamarche, Mises en scène plurielles. Exposition à CIRCA, (28-29 sept. 1996).  
 La Presse, Mathieu Perreault (collaboration spéciale), à propos de l'oeuvre "L'amère patrie", Exposition ARTIFICE, (24 juillet 1996).  
 ETC. Montréal, no: 34, revue de l'art actuel : Périmètres de l'allusion, Elisabeth Recurt. Expositions à vox et à la galerie Christiane Chassay, (été 1996).  
 CV photo, no: 35, Photographie contemporaine. Suzie Larivée. Exposition à VOX. Le Sabord, no: 43. Deux oeuvres tirées de 25 images/seconde : photo- graphies détournées, avec un texte de Nicole Brossard "Poème intranquille", p. 8 et 9, (printemps/été 1996).
- 1991 Le Devoir. Marie-Michèle Cron, 9 août 91.  
 Voir. Myriam Mérette, (15 au 21 août 91).

## ÉTUDES

- 1983 Ecole des Beaux-Arts de Toulouse. Diplômée DNSEP, Ministère de la culture (France), avec les félicitations du jury.

## BOURSES

- 2007 Conseil des arts et des lettres du Québec : recherche et création.  
 2007 Conseil des arts du Canada : subvention de projet.  
 2004 Conseil des arts du Canada : subvention de création, artiste à mi-carrière.  
 2002 Conseil des arts et des lettres du Québec : Bourse A, recherche et création.  
 1999 Conseil des arts et des lettres du Québec : Bourse A, accueil d'artiste en résidence.  
 1997 Conseil des Arts du Canada : Bourse B.  
 1996 Conseil des Arts du Canada : Bourse B.  
 1994 Conseil des Arts et des Lettres du Québec : Bourse de soutien à la pratique artistique, type B.  
 1994 Conseil des Arts du Canada : Bourse B.  
 1992 Ministère des Affaires Culturelles du Québec : Bourse de soutien à la pratique artistique, type B.  
 1990 Ministère des Affaires Culturelles du Québec : Bourse de soutien à la pratique artistique, type B.

## EXPERIENCES PROFESSIONNELLES

- 2006 Montréal capitale mondiale du livre. Ville de Montréal. Oeuvre pour Unesco.  
 2004 Intégration des arts à l'architecture de la ville de Montréal. Bibliothèque Georges-Vanier.  
 2002 Intégration des arts à l'architecture. C.L.S.C. Hochelaga-Maisonnette, Montréal.  
 2001 Membre du jury, Conseil des arts et des lettres du Québec.  
 1999 FiXions, Photoroman sur WEB : Méprise avec Joseph Lefebvre et Stanley Péan. Comm. Sylvie Parant. Agence TOPO .  
 Artiste en résidence au centre EST-NORD-EST, St-Jean-Port-Joli, Québec.  
 Intégration des arts à l'architecture. Centre d'Hébergement de Soins Longue Durée, Mascouche.  
 1998 Intégration des arts à l'architecture. Œuvre à l'intérieur du pavillon J.-A. De Sève, Université du Québec à Montréal.

<b>Michel ALEXIS</b>	<b>Florent LAMOUREUX</b>
<b>Dominique ANGEL</b>	<b>Thomas LÉON</b>
<b>Antea ARIZANOVIC</b>	<b>Jérémy LIRON</b>
<b>Martin BRUNEAU</b>	<b>Slimane RAÏS</b>
<b>Julien des MONSTIERS</b>	<b>Joël RIFF</b>
<b>Lucie DUVAL</b>	<b>Eric RONDEPIERRE</b>
<b>Alexandre d'HUY</b>	<b>Mathieu ROUGET</b>
<b>Eric LA CASA</b>	<b>Michaële-Andréa SCHATT</b>
<b>Jérémy LAFFON</b>	<b>Wilson TROUVÉ</b>

• Programmation / Saison 2008- 2009

- **Martin BRUNEAU**  
« MIRABILIS », exposition en partenariat avec l'abbaye de Maubuisson.  
Peintures  
18 sept. – 25 oct. 2008.
- **SHOW OFF 08/ 22-26 octobre, Paris**
- **Lucie DUVAL**  
Installation, photographies  
7 novembre – 12 décembre 2008.
- **Michaële-Andréa SCHATT**  
Peintures  
19 décembre 2008 – 21 février 2009.
- **Florent LAMOUREUX, Eric LA CASA, Thomas LÉON**  
Installation, installation sonore, vidéo  
7 mars – 19 juillet 2009
- **Julien des MONSTIERS**  
Peintures, installations  
29 avril – 30 mai 2009
- **Thomas LEON**  
Vidéos  
6 juin – 25 juillet 2009

## EXPOSITIONS À VENIR À LA GALERIE

Lucie DUVAL - 6 novembre – 13 décembre 2008, *installations, photographies*  
Michaële-Andréa SCHATT - 19 décembre 2008 – 21 février 2009, *peintures, céramiques*

Nous avons le plaisir de vous informer de notre participation à SHOW OFF- Paris /du 22 au 26 oct. 2008 Stand 19.

---

## ACTUALITÉS DES ARTISTES

- Dominique ANGEL - Biennale Internationale de la Céramique Contemporaine, Vallauris, 28 juin - 17 nov.  
- Domaine de Chamaranche, 20-21 sept. (Journée du Patrimoine), vidéos
- Antea ARIZANOVIC - 49th October Salon, Artist-citizen, Contextual Art Practices, Belgrade, 26 sept. –9 nov.
- Martin BRUNEAU - *MIRABILIS*, abbaye de Maubuisson, Saint-Ouen-l'Aumône, comm. Caroline Coll-Seror, exposition à l'abbaye les 20 et 21 sept. (Journées du Patrimoine) et du 1er oct. au 5 nov.
- Lucie DUVAL - *Mainmises*, Laboratoire de l'Agora, Montréal, 15 oct. – 8 nov.  
- Exposition personnelle, Musée de Baie-Saint-Paul, Québec, 18 janvier – 3 mai 2009
- Eric LA CASA - **Enregistrements et productions CD**  
*Suède* - enregistrements les 5-7 Septembre de Axel Dörner+Taku Unami band à Ystad.  
Production Hibari music (Japon). *Japon* - enregistrements et mixages de Hose (Tokyo) du 27 sept. au 4 oct. Production : UNKNOWNMIX / HEADZ (Japon)  
- **Concerts / Live performances**  
*Japon* - concert solo au Kid Ailack Hall (Tokyo). 1er octobre  
*France* - bande sonore de l'installation " Glacier", par la cie Hop là, nous vivons.  
Jeune Creation (Paris). 10-15 Octobre / Centre Pompidou/Galerie 315 (Avril 2009)  
*Espagne* - concert solo pour Sonikas au festival Sensxperiment, Cordoba 30 Octobre.  
*Angleterre* - Concert-performances avec le cinéaste expérimental new yorkais Ken Jacobs pour KYTN Tour dans les plus grands cinéma anglais : Londres - BFI Imax / Bristol - Spike Island & Arnolfini / Liverpool - FACT & A Foundation. Production : Arika (Ecosse). 27 nov. - 7 Déc.  
- **Recherche d'Etat** "Rayonnements, essai de redefinition de territoires culturels en Ile-de-France", avec Alessia de Biase (architecte and anthropologue), Marianita Palumbo (anthropologue), Thierry Lafont (danseur and chorégraphe) 2008 – 2009.  
Commanditaires : DRAC Ile de France, DRE Ile de France, IAURIF, Ministère de la Culture, Ministère de l'Equipement (PUCA).
- Florent LAMOUREUX - LA RESIDENCE – Berlin (Plateau Technique Orléans-Paris-Berlin), sélectionné et invité par Le pays où le ciel est toujours bleu - Orléans, du 1er au 30 septembre 2008.
- Thomas LÉON - *Première vue*, vidéos, Passage de Retz, comm. M. Nuridsany, 16 – 22 sept.
- Jérémy LIRON - Exposition collective avec Anne-sophie Guillin, Jean Rault, Florence Chevalier, Dominique de Beir, Elvire Bonduelle, Marc Goebert, Claire Alary, Amandine Deroud, Emilie Satre, Catherine Schwartz, Dorothee Buffetault, commissaire Guillaume Garouste, 13 septembre à La Source, La Guéroulde.  
- Biennale de Bourges « Panorama jeune création », 14 - 17 nov.
- Slimane RAÏS - "ALTER EGO, quand les relations deviennent formes...", comm. Alain Livache, avec la participation de Ghyslain BERTHOLON, Sophie CALLE, Sylvie BLOCHER, Collectif 1.0.3., Bertrand LACOMBE et Sophie DEJODE, Chartreuse de Mélan - Pôle Départemental d'Art Contemporain, TAININGES (74), 4 juil. - 21 sept.  
- Commande publique « En attendant le songe », inauguration 20 sept. à 16h, Chartreuse de Mélan.
- Mathieu ROUGET - *Glenmorangie, Kaléidoscope de la Création Emergente*, Winerie, Bordeaux, 15 - 30 sept.  
- *Bétonimi*, Fonds d'art moderne et contemporain, Espace B.VIAN, Montluçon, 21 nov.-21 déc.
- Michaële-A. SCHATT - Biennale Internationale de la Céramique Contemporaine, Vallauris, 28 juin-17 nov.
- Wilson TROUVÉ - Biennale Internationale de la Céramique Contemporaine, Vallauris, 28 juin - 17 nov.  
- Exposition personnelle à la galerie du Tableau à Marseille, 22 - 27 sept.  
- Exposition collective autour du projet "BOOK" à LENDROIT Galerie, Rennes, du 12 sept.- 25 oct.  
- Ouvertures d'Ateliers d'Artistes de la Ville de Marseille les 10, 11 et 12 oct.  
- Présentation en avant-première du livre d'artistes "BOOK", les 24, 25 et 26 oct. à l'occasion de l'évènement ArtistBook International au Centre Pompidou.